



Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije

Gospodinjska ulica 6, 1000 Ljubljana  
tel.: (01) 513 66 00, fax: (01) 513 66 50  
E-pošta: [kgzs@kgzs.si](mailto:kgzs@kgzs.si)  
[www.kgzs.si](http://www.kgzs.si)

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA  
PO POSTOPKU ODDAJE NAROČILA MALE VREDNOSTI**

**»Tisk in dostava časopisa ZELENA DEŽELA«**

**Št. javnega naročila: 3001/20**

## KAZALO VSEBINE

|              |                                                                                 |           |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1.</b>    | <b>POVABILO K ODDAJI PONUDBE .....</b>                                          | <b>3</b>  |
| <b>2.</b>    | <b>NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE .....</b>                            | <b>4</b>  |
| <b>2.1.</b>  | <b>NAROČNIK.....</b>                                                            | <b>4</b>  |
| <b>2.2.</b>  | <b>NAČIN ODDAJE JAVNEGA NAROČILA.....</b>                                       | <b>4</b>  |
| <b>2.3.</b>  | <b>PREDMET NAROČILA.....</b>                                                    | <b>4</b>  |
| <b>2.4.</b>  | <b>KOMUNIKACIJA S PONUDNIKI.....</b>                                            | <b>4</b>  |
| <b>2.5.</b>  | <b>ROK ZA ODDAJO PONUDBE .....</b>                                              | <b>5</b>  |
| <b>2.6.</b>  | <b>OBLIKA PONUDBE .....</b>                                                     | <b>5</b>  |
| <b>2.7.</b>  | <b>PREDLOŽITEV PONUDBE .....</b>                                                | <b>5</b>  |
| <b>2.8.</b>  | <b>VELJAVNOST PONUDBE .....</b>                                                 | <b>6</b>  |
| <b>2.9.</b>  | <b>SPREMINJANJE, DOPOLNJEVANJE, POJASNJEVANJE TER UMIK<br/>PONUDBE .....</b>    | <b>6</b>  |
| <b>2.10.</b> | <b>JEZIK IN VALUTA PONUDBE .....</b>                                            | <b>7</b>  |
| <b>2.11.</b> | <b>VARIANTNE PONUDBE, PODIZVAJALCI, TUJI PONUDNIKI, SKUPNA<br/>PONUDBA.....</b> | <b>7</b>  |
| 2.11.1.      | Variantne ponudbe .....                                                         | 7         |
| 2.11.2.      | Podizvajalci.....                                                               | 7         |
| 2.11.3.      | Tuji ponudniki .....                                                            | 8         |
| 2.11.4.      | Skupna ponudba .....                                                            | 9         |
| <b>2.12.</b> | <b>MESTO IN ČAS ODPIRANJA PONUDB.....</b>                                       | <b>9</b>  |
| <b>2.13.</b> | <b>MERILO ZA IZBOR PONUDBE .....</b>                                            | <b>9</b>  |
| <b>2.14.</b> | <b>USTAVITEV JAVNEGA NAROČILA.....</b>                                          | <b>9</b>  |
| <b>2.15.</b> | <b>ODLOČITEV O ODDAJI JAVNEGA NAROČILA.....</b>                                 | <b>10</b> |
| <b>2.16.</b> | <b>PROTIKORUPCIJSKO DOLOČILO .....</b>                                          | <b>10</b> |
| <b>2.17.</b> | <b>SKLENITEV POGODBE.....</b>                                                   | <b>10</b> |
| 2.17.1.      | Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti .....                        | 10        |
| <b>2.18.</b> | <b>ZAUPNOST PONUDBENE DOKUMENTACIJE .....</b>                                   | <b>11</b> |
| <b>2.19.</b> | <b>POUK O PRAVNEM VARSTVU.....</b>                                              | <b>11</b> |
| <b>3.</b>    | <b>RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV IN POGOJI ZA PRIZNANJE<br/>USPOSOBLJENOSTI.....</b>   | <b>13</b> |
| <b>3.1.</b>  | <b>RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV .....</b>                                             | <b>13</b> |
| <b>3.2.</b>  | <b>POSLOVNA IN FINANČNA SPOSOBNOST .....</b>                                    | <b>16</b> |
| <b>3.3.</b>  | <b>TEHNIČNA SPOSOBNOST .....</b>                                                | <b>16</b> |
| <b>4.</b>    | <b>TEHNIČNA SPECIFIKACIJA .....</b>                                             | <b>18</b> |
| <b>5.</b>    | <b>OBRAZCI ZA PRIPRAVO PONUDBE .....</b>                                        | <b>19</b> |

**Naročnik:**  
**Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije**  
**Gospodinjska ulica 6**  
**1000 Ljubljana**

**Številka: 430-2/2020-1**  
**Datum: 9. 1. 2020**

## **1. POVABILO K ODDAJI PONUDBE**

Naročnik Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije, Gospodinjska ulica 6, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju naročnik), vabi vse zainteresirane ponudnike, da podajo svojo ponudbo za oddajo naročila male vrednosti v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (ZJN-3; Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18), veljavnimi podzakonskimi predpisi s področja javnega naročanja in z zahtevami iz razpisne dokumentacije za:

**»Tisk in dostavo časopisa ZELENA DEŽELA«, s sklenitvijo pogodbe do konca leta 2020.**

V razpisni dokumentaciji je naročnik natančno opisal predmet javnega naročila in merila za izbor ponudnika. Ponudbe morajo biti v celoti pripravljene v skladu s to razpisno dokumentacijo ter izpolnjevati vse pogoje za udeležbo v predmetnem postopku oddaje javnega naročila.

Razpisno dokumentacijo lahko zainteresirani ponudniki pridobijo na Portalu javnih naročil (<http://www.enarocanje.si>).

Merilo za izbiro izvajalca je »ekonomsko najugodnejša ponudba«, ob izpolnjevanju vseh zahtevanih pogojev iz razpisne dokumentacije.

Ponudnik predloži ponudbo v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Ponudnik nosi vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo svoje ponudbe. Z oddajo ponudbe se ponudnik strinja z vsemi pogoji javnega naročila, ki izhajajo iz te razpisne dokumentacije.

**Ponudbe je potrebno oddati najkasneje do 21. 1. 2020 do 11. ure.**

**Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN 21. 1. 2020 ob 11:30 uri na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.**

Branko Ravnik  
direktor, l. r.

Cvetko Zupančič  
predsednik, l.r.

## 2. NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE

Z razpisno dokumentacijo v postopku oddaje javnega naročila za »**Tisk in dostavo časopisa ZELENA DEŽELA**« (v nadaljevanju: naročilo) naročnik lahko določa razpisne pogoje oz. navodila za pripravo ponudb ter pogoje oziroma zahteve, ki jih morajo ponudniki izpolnjevati pri predložitvi ponudbe.

### 2.1. NAROČNIK

Kontaktne podatke naročnika so:

KMETIJSKO GOZDARSKA ZBORNICA SLOVENIJE, Gospodinjska ulica 6, 1000 Ljubljana

Matična številka: 1332848

ID za DDV: SI 47075406

Kontaktna oseba naročnika: Anja Šopar Tomšič

Elektronski naslov kontaktne osebe naročnika: [anja.sopar@kgzs.si](mailto:anja.sopar@kgzs.si)

### 2.2. NAČIN ODDAJE JAVNEGA NAROČILA

Naročilo za oddajo predmetnega naročila uporablja postopek naročila male vrednosti v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (ZJN-3), ostalimi določili ZJN-3 in veljavnimi podzakonskimi predpisi s področja javnega naročanja. Naročnik bo v skladu z merilom in pogoji, ki so navedeni v tej razpisni dokumentaciji, izbral najugodnejšega ponudnika.

### 2.3. PREDMET NAROČILA

Predmet javnega naročila je tiskanje in dostava časopisa »ZELENA DEŽELA«. Predmet javnega naročila je podrobneje opisan pod naslovom »Tehnične specifikacije«.

### 2.4. KOMUNIKACIJA S PONUDNIKI

Komunikacija s ponudniki o vprašanih v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko Portala javnih naročil pri Uradnem listu RS: <http://www.enarocanje.si>.

Ponudnik lahko dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo zahteva preko Portala javnih naročil najkasneje do dne **17. 1. 2020 do 10. ure**. Naročnik bo na vprašanja odgovoril preko Portala javnih naročil najkasneje do dne **20. 1. 2020 do 12. ure**. Naročnik ne bo odgovarjal na vprašanja, ki ne bodo zastavljena na zgoraj navedeni način in do navedenega roka.

Informacije, ki jih posreduje naročnik preko Portala javnih naročil se skladno z 2. odstavkom 67. člena ZJN-3 štejejo za spremembo, dopolnitev ali pojasnilo v zvezi z oddajo javnega naročila, če iz vsebine informacij izhaja, da se z njimi spreminja ali dopolnjuje ta dokumentacija ali če se s pojasnilom odpravlja dvoumnost navedbe v tej dokumentaciji ali javni objavi.

Naročnik si pridržuje pravico, da razpisno dokumentacijo delno spremeni ali dopolni ter po potrebi podaljša rok za oddajo ponudb. Spremembe in dopolnitve razpisne dokumentacije so sestavni del razpisne dokumentacije.

Sestanek s ponudniki je možen po predhodnem dogovoru s kontaktno osebo naročnika.

## **2.5. ROK ZA ODDAJO PONUDBE**

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si/eJN2> najkasneje **do 21. 1. 2020 do 11. ure**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudbe morajo biti v celoti pripravljene v skladu z razpisno dokumentacijo ter morajo izpolnjevati vse pogoje za udeležbo na tem javnem razpisu.

## **2.6. OBLIKA PONUDBE**

Ponudnik vpiše zahtevane podatke v obrazce, ki so sestavni del razpisne dokumentacije ter priloži zahtevana dokazila o izpolnjevanju pogojev, kjer je to zahtevano.

Vsi obrazci ali po vsebini in obliki enakih obrazcih, izdelanih s strani ponudnika, morajo biti priloženi v ponudbi in podpisani ter po potrebi žigosani. Vsi ostali dokumenti, ki se predložijo kot sestavni del ponudbe in ki izvirajo od ponudnika, morajo biti opremljeni z žigom in podpisani s strani zakonitega zastopnika ponudnika ali osebe, ki ima pisno pooblastilo s strani zakonitega zastopnika za podpis ponudbe. V tem primeru mora biti ponudbi priloženo pooblastilo za podpis ponudbe, ki ga pripravi ponudnik sam.

Ponudnik lahko ponudbi predloži tudi ostale priloge, ki niso zahtevane v razpisnih pogojih (dodatna dokazila, referenčne izjave ipd.), za katere meni, da so pomembni pri predstavitvi vsebine ponudbe.

Ponudnik vse izjave, ki jih v skladu z zahtevami te razpisne dokumentacije prilaga k ponudbi, podaja pod kazensko in materialno odgovornostjo.

## **2.7. PREDLOŽITEV PONUDBE**

Ponudnik mora ponudbo predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo (18. člen Obligacijskega zakonika<sup>1</sup>). Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.

Na javnem odpiranju ponudb bo razkrit dokument, ki ga bo ponudnik pripel v razdelek »Predračun« v sistemu e-JN.

**Izpolnjen Obrazec št. 1: »PONUDBA« ponudnik naloži v .pdf datoteki, ki bo dostopna na javnem odpiranju ponudb, in sicer v informacijski sistem e-JN v razdelek »Predračun«.**

---

<sup>1</sup> [Obligacijski zakonik](#) (Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US in 20/18 – OROZ631)

Ostalo **PODPISANO** ponudbeno dokumentacijo, vključno z vsemi obrazci, dokazili in ostalim zahtevanim s predmetno dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila, mora ponudnik naložiti v informacijski sistem e-JN v razdelek » Druge priloge«.

Zaželeno je, da se dokumentacijo »POSKENIRA«, zaželeno je .pdf oblika. Zaželeno je tudi, da naročnik celotno ponudbeno dokumentacijo s popisom in prilogami naloži v obliki enega »stisnjene« dokumenta v \*.zip obliki.

Ponudba se predloži v enem izvodu. Vsa zahtevana dokazila naj bodo zložena po vrstnem redu. Ponudniki morajo izjave predložiti na predpisanih obrazcih naročnika brez dodatnih pogojev; pripisi in dodatni pogoji ponudnika se ne upoštevajo. Celotna ponudbena dokumentacija mora biti podpisana od osebe, ki ima pravico zastopanja ponudnika.

Ponudba ne sme vsebovati nobenih sprememb in dodatkov (ni dovoljeno spreminjati tehničnih popisov naročnika), ki niso v skladu z razpisno dokumentacijo ali potrebni zaradi odprave napak ponudnika. Popravljenе napake morajo biti označene z inicialkami osebe, ki podpiše ponudbo.

## **2.8. VELJAVNOST PONUDBE**

Ponudnik mora zagotoviti veljavnost ponudbe vsaj še 30 dni po oddaji ponudbe. V primeru, da v ponudbi ni nobene navedbe o časovni veljavnosti ponudbe, bo naročnik štel, da je ponudba časovno neomejena.

V izjemnih okoliščinah lahko naročnik zahteva, da ponudniki podaljšajo čas veljavnosti ponudb za določeno dodatno obdobje. Zahteva in odgovori ponudnikov morajo biti podani v pisni obliki po pošti ali preko portala javnih naročil.

## **2.9. SPREMINJANJE, DOPOLNJEVANJE, POJASNJEVANJE TER UMIK PONUDBE**

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Naročnik bo v primeru dopolnjevanja ter pojasnjevanja ponudbe ravnal skladno z določili 89. člena ZJN-3.

Če so ali se zdijo informacije ali dokumentacija, ki jih morajo predložiti gospodarski subjekti, nepopolne ali napačne oziroma če posamezni dokumenti manjkajo, lahko naročnik zahteva, da gospodarski subjekti v ustreznem roku predložijo manjkajoče dokumente ali dopolnijo, popravijo ali pojasnijo ustrezne informacije ali dokumentacijo, pod pogojem, da je takšna zahteva popolnoma skladna z načeloma enake obravnave in transparentnosti.

Naročnik bo od gospodarskega subjekta zahteval dopolnitev, popravek, spremembo ali pojasnilo njegove ponudbe le, kadar določenega dejstva ne bo mogel preveriti sam. Predložitev manjkajočega dokumenta ali dopolnitev, popravek ali pojasnilo informacije ali dokumentacije se lahko nanaša izključno na takšne elemente ponudbe, katerih obstoj pred iztekom roka, določenega za predložitev prijave ali ponudbe, je mogoče objektivno preveriti. Če gospodarski subjekt ne predloži manjkajočega dokumenta ali ne dopolni, popravi ali pojasni ustrezne informacije ali dokumentacije, bo naročnik gospodarski subjekt izključil iz nadaljnjega ocenjevanja.

Razen kadar gre za popravek ali dopolnitev očitne napake, če zaradi tega popravka ali dopolnitve ni dejansko predlagana nova ponudba, ponudnik ne sme dopolnjevati ali popravljati:

- svoje cene brez DDV na enoto, vrednosti postavke brez DDV, skupne vrednosti ponudbe brez DDV, razen kadar se skupna vrednost spremeni v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3 in ponudbe v okviru meril,
- tistega dela ponudbe, ki se veže na tehnične specifikacije predmeta javnega naročila,
- tistih elementov ponudbe, ki vplivajo ali bi lahko vplivali na drugačno razvrstitev njegove ponudbe glede na preostale ponudbe, ki jih je naročnik prejel v postopku javnega naročanja.

Na glede na prejšnji odstavek sme izključno naročnik ob pisnem soglasju ponudnika popraviti računske napake, ki jih odkrije pri pregledu in ocenjevanju ponudb. Pri tem se količina in cena na enoto brez DDV in z DDV ne smeta spreminjati. Če se pri pregledu in ocenjevanju ponudb ugotovi, da je prišlo do računske napake zaradi nepravilne vnaprej določene matematične operacije s strani naročnika, lahko naročnik ob pisnem soglasju ponudnika popravi računsko napako tako, da ob upoštevanju cen na enoto brez DDV in z DDV in količin, ki jih ponudi ponudnik, izračuna vrednost ponudbe z upoštevanjem pravilne matematične operacije. Naročnik lahko ob pisnem soglasju ponudnika napačno zapisano stopnjo DDV popravi v pravilno.

## **2.10. JEZIK IN VALUTA PONUDBE**

Ponudba in ostala dokumentacija, ki se nanaša na ponudbo, mora biti predložena v slovenskem jeziku.

Ponudniki jamčijo za pravilnost prevoda ponudbe v slovenski jezik. Morebitne napake v prevodu gredo izključno v breme ponudnika.

Prav tako mora biti v slovenskem jeziku ves prospektni material, strokovna literatura, originalne listine, licenčne pogodbe, licence in podobno, kar pojasnjuje ponudbo. Vsa korespondenca in drugi dokumenti, ki si jih bosta izmenjala naročnik in ponudnik, bodo v slovenskem jeziku.

Ponudnik mora navesti končno ceno v evrih. Končna cena mora vsebovati vse stroške, DDV, popuste in rabate. Naknadno naročnik ne bo priznaval nobenih stroškov, ki niso zajeti v ponudbeno ceno.

## **2.11. VARIANTNE PONUDBE, PODIZVAJALCI, TUJI PONUDNIKI, SKUPNA PONUDBA**

### **2.11.1. Variantne ponudbe**

Variantne ponudbe niso dopustne in jih naročnik ne bo upošteval.

### **2.11.2. Podizvajalci**

Če bo ponudnik izvajal javno naročilo s podizvajalci, mora v ponudbi:

- navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje,
- kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev,
- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

Glavni izvajalec bo moral med izvajanjem javnega naročila naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij iz prejšnjega odstavka in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje del, in sicer najkasneje v petih dneh po

spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora glavni izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi podatke in dokumente iz druge in tretje alineje prejšnjega odstavka.

Naročnik bo zavrnil vsakega podizvajalca, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz prvega, drugega ali četrtega odstavka 75. člena ZJN-3, razen v primeru iz tretjega odstavka 75. člena ZJN-3, lahko pa zavrne vsakega podizvajalca tudi, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz šestega odstavka 75. člena ZJN-3. Naročnik bo zavrnil predlog za zamenjavo podizvajalca oziroma vključitev novega podizvajalca tudi, če bo to vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del in če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev, ki jih je postavil naročnik v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Naročnik bo o morebitni zavrnitvi novega podizvajalca obvestiti glavnega izvajalca najpozneje v desetih dneh od prejema predloga.

V primeru, da podizvajalec v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku 94. člena ZJN-3, zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno v skladu s tem zakonom in obveznost zavezuje naročnika in glavnega izvajalca. Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, ki zahteva neposredno plačilo v skladu s tem členom, mora:

- glavni izvajalec v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani glavnega izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu,
- podizvajalec mora predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika,
- glavni izvajalec mora svojemu računu ali situaciji priložiti račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Če neposredno plačilo podizvajalcu ni obvezno, bo naročnik od glavnega izvajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije pošlje svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene storitve neposredno povezane s predmetom javnega naročila (6. odst. 94. člena ZJN-3).

Če glavni izvajalec ne ravna v skladu s 94. členom ZJN-3, naročnik Državni revizijski komisiji poda predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 2. točke prvega odstavka 112. člena ZJN-3.

### **2.11.3. Tuji ponudniki**

Tuji ponudnik (to je ponudnik, ki ima sedež v tuji državi) dokazuje izpolnjevanje obveznih pogojev v skladu z veljavno zakonodajo in predpisi oziroma običajno prakso tuje države. Če izdaja listin o izpolnjevanju katerega od obveznih pogojev ni v skladu z veljavno zakonodajo in predpisi tuje države, se prizna kot dokazilo o izpolnjevanju tega pogoja zaprisežena izjava ponudnika (pisna izjava, ki jo tuji ponudnik poda pod kazensko in materialno odgovornostjo) ali v državah članicah, kjer ne obstaja določba o zapriseženi izjavi, zaprisežena izjava ponudnika pred pristojnim organom tuje države. Izjava mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem ali pristojnim organom poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, v kateri ima kandidat oziroma ponudnik svoj sedež.

Če izpolnjevanje enega od obveznih pogojev v skladu z veljavno zakonodajo oziroma običajno prakso tuje države pomeni tudi izpolnjevanje enega ali drugih obveznih pogojev, pa to v listini ni izrecno zapisano, mora tuji ponudnik to dokazati s predložitvijo izvlečka iz relevantnega zakona ali predpisa, pisne izjave pristojnega organa tuje države ali svoje zaprisežene izjave ali zaprisežene izjave, ki jo potrdi pristojni organ tuje države.

Kadar ima ponudnik sedež v drugi državi, mora v ponudbi, navesti svojega pooblaščenca ali pooblaščenca za vročitve, v skladu z določbami Zakona o splošnem upravnem postopku (ZUP). V kolikor tega ne bo storil, mu bo, v skladu z ZUP, po uradni dolžnosti postavljen pooblaščenec za vročitve.

#### **2.11.4. Skupna ponudba**

Ponudbo lahko predloži skupina ponudnikov. V poglavju 3 je določeno, kateri pogoji mora v primeru skupne ponudbe izpolnjevati vsak izmed partnerjev oziroma, kateri pogoj lahko izpolnjujejo partnerji skupaj.

V primeru skupne ponudbe je potrebno v ponudbi predložiti pogodbo o skupnem nastopu. Iz pogodbe o skupnem nastopu mora biti razvidno sledeče:

- imenovanje nosilca posla pri izvedbi javnega naročila,
- pooblastilo nosilcu posla in odgovorni osebi za podpis ponudbe ter podpis pogodbe,
- izjava, da so vsi ponudniki v skupni ponudbi seznanjeni z navodili ponudnikom in razpisnimi pogoji ter merili za dodelitev javnega naročila in da z njimi v celoti soglašajo,
- izjava, da so vsi ponudniki seznanjeni s plačilnimi pogoji iz razpisne dokumentacije,
- določbe glede načina plačila preko nosilca posla,
- navedba, da odgovarjajo naročniku za celotno obveznost in za vsak njen del vsi partnerji solidarno in vsak posebej v celoti.

Ponudbo podpisuje nosilec posla, ki je tudi podpisnik pogodbe in glavni kontakt z naročnikom. Nosilec posla prevzame nasproti naročniku poročilo za delo ostalih partnerjev in/ali podizvajalcev po pravilih Obligacijskega zakonika. Naročnik uveljavlja zahtevo po odpravi morebitnih napak zoper nosilca posla.

#### **2.12. MESTO IN ČAS ODPIRANJA PONUDB**

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN dne **21. 1. 2020** in se bo začelo ob **11:30** uri na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«.

#### **2.13. MERILO ZA IZBOR PONUDBE**

Merilo za izbor je najnižja povprečna ponudbena cena izvoda, in sicer za 16 in 24 strani obsega časopisa Zelena dežela. V primeru, da dva ali več ponudnikov ponudi enako povprečno ceno, odloča najnižja ponudbena cena izvoda za 16 strani. Povprečna ponudbena cena se izračuna tako, da se ponudbeni ceni za 16 in 24 strani seštejeta in potem to vsoto delimo z 2.

#### **2.14. USTAVITEV JAVNEGA NAROČILA**

Naročnik lahko v skladu s prvim odstavkom 90. členom ZJN-3, do roka za oddajo ponudb kakor koli ustavi postopek oddaje javnega naročila. Naročnik prav tako lahko na podlagi osmega odstavka 90. člena ZJN-3 po sprejemu odločitve o oddaji naročila do sklenitve pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila iz utemeljenih razlogov, da predmeta javnega naročila ne potrebuje več ali da zanj nima zagotovljenih sredstev ali da se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je bila ali bi lahko bila vsebina pogodbe posledica storjenega kaznivega dejanja ali da so nastale druge izredne okoliščine, na katere naročnik ni mogel vplivati in jih predvideti ter zaradi katerih je postala izvedba javnega naročila nemogoča. Če naročnik odstopi od izvedbe javnega naročila, z izbranim ponudnikom ne sklene pogodbe, o svoji odločitvi in o razlogih, zaradi katerih odstopa od izvedbe javnega naročila, pa pisno obvesti ponudnike ali kandidate.

## **2.15. ODLOČITEV O ODDAJI JAVNEGA NAROČILA**

Naročnik bo po pregledu in ocenjevanju ponudb v skladu z 90. členom ZJN-3 obvestil ponudnike o svoji odločitvi z objavo odločitve preko portala javnih naročil.

Z izbranim ponudnikom bo naročnik sklenil **pogodbo**. Merilo za izbor ponudnika je navedeno v točki 2.13.

## **2.16. PROTİKORUPCIJSKO DOLOČILO**

V času razpisa naročnik in ponudnik ne smeta pričeti izvajati dejanj, ki bi vnaprej določila izbor določene ponudbe. V času od izbora ponudbe do pričetka veljavnosti pogodbe, nobena stran ne sme pričeti dejanj, ki bi lahko povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati ali ne bi bila izpolnjena. V primeru ustavitve postopka nobena stran ne sme pričenjati in izvajati postopkov, ki bi oteževali razveljavitev ali spremembo odločitve o izbiri izvajalca ali bi vplivali na nepristranskost revizijske komisije.

## **2.17. SKLENITEV POGODBE**

Izbrani ponudnik bo pozvan k podpisu pogodbe.

Če se izbrani ponudnik v petih (5) delovnih dneh od prejema poziva k podpisu pogodbe ne bo odzval z vračilom podpisane verzije pogodbe in jo poslal ali izročil na naslov/sedež naročnika (oddajna teorija), lahko naročnik šteje, da je izbrani ponudnik odstopil od ponudbe. V skladu s šestim odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2; v nadaljevanju ZIntPK) je dolžan izbrani ponudnik na poziv naročnika, pred podpisom pogodbe, predložiti izjavo ali podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu kandidata, vključno z udeležbo tihih družbenikov v ter o gospodarskih subjektih za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s kandidatom. Če bo ponudnik predložil lažno izjavo oziroma bo dal neresnične podatke o navedenih dejstvih, bo to imelo za posledico ničnost pogodbe.

### **2.17.1. Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

Izbrani ponudnik mora predložiti nepreklicno, brezpogojno in na prvi poziv plačljivo bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v višini 10 % pogodbene vrednosti z DDV izdelano po Enotnih pravilih za garancije na poziv (EPGP), revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

Izbrani ponudnik izroči bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti naročniku najkasneje v desetih (10) dneh po podpisu pogodbe in mora veljati še dvajset (20) dni po preteku veljavnosti pogodbe.

Pogodba o izvedbi javnega naročila postane veljavna pod pogojem, da izbrani ponudnik predloži finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Naročnik ima pravico unovčiti bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v primeru ponavljajočih kršitev zamude roka tiska in dostave določenih v pogodbi, večkratnih ugotovitev večjih kakovostnih napak in samovoljnega zvišanja cen s strani izvajalca.

## **2.18. ZAUPNOST PONUDBENE DOKUMENTACIJE**

Ponudniki, ki z udeležbo v postopku oziroma izvajanju pogodbenih obveznosti izvedo za zaupne podatke oziroma poslovne skrivnosti, so jih dolžni varovati v skladu s predpisi.

Podatki, ki jih bo ponudnik upravičeno označil kot zaupne oziroma poslovno skrivnost, bodo uporabljeni zgolj za namene postopka in ne bodo dostopni nikomur zunaj kroga oseb, ki bodo vključene v postopek konkretnega javnega naročila. Ti podatki ne bodo objavljeni na odpiranju ponudb niti v nadaljevanju postopka ali pozneje. Te osebe kot tudi naročnik bodo v celoti odgovorni za varovanje zaupnosti tako dobljenih podatkov.

Na podlagi drugega odstavka 35. člena ZJN-3 so javni podatki specifikacije ponujenega blaga, storitve ali gradnje in količina iz te specifikacije, cena na enoto, vrednost posamezne postavke in skupna vrednost iz ponudbe ter vsi tisti podatki, ki so vplivali na razvrstitev ponudbe v okviru drugih meril.

Kot poslovno skrivnost lahko ponudnik označi dokumente, ki vsebujejo podatke, pa ti niso vsebovani v nobenem javnem registru ali drugače javno dostopni, ter poslovne podatke, ki so s predpisi ali internimi akti ponudnika označeni kot zaupni/poslovna skrivnost. Ponudnik mora v tem primeru predložiti sklep o varovanju poslovne skrivnosti v katerem je opredeljeno, katere podatke ponudnik šteje za poslovno skrivnost. Naročnik bo obravnaval kot takšne tiste dokumente v ponudbeni dokumentaciji, ki bodo opredeljeni v sklepu o varovanju teh podatkov in bodo jasno označeni kot poslovna skrivnost (npr. bodo imeli v desnem zgornjem kotu z velikimi črkami izpisano »ZAUPNO« ali »POSLOVNA SKRIVNOST«). Če naj bo zaupen samo določen podatek v obrazcu ali dokumentu, mora biti zaupni del podčrtan z rdečo barvo, v isti vrstici ob desnem robu pa oznaka »ZAUPNO« ali »POSLOVNA SKRIVNOST«. Ob tem naročnik opozarja ponudnike, da pod zaupne podatke ali poslovno skrivnost ne sodijo podatki, ki so predmet ocenjevanja ponudb oziroma na podlagi predpisov ne sodijo pod zaupne ali poslovno skrivnost. Vsi podatki, ki so na podlagi ZJN-3 javni oziroma podatki, ki so javni na podlagi drugega zakona, ne bodo obravnavani kot poslovna skrivnost, ne glede na to, ali jih bo ponudnik označil kot take.

## **2.19. POUK O PRAVNEM VARSTVU**

Pravno varstvo ponudnikov v postopku javnega naročanja je zagotovljeno v skladu z določbami Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13, 90/14 – ZDU-1I, 60/17 in 72/19; v nadaljevanju: *ZPVPJN*), po postopku in na način kot ga določa zakon.

Zahteva za pravno varstvo v postopkih javnega naročanja se lahko vloži zoper vsako ravnanje naročnika v postopku javnega naročanja, razen če zakon, ki ureja javno naročanje, ali *ZPVPJN* ne določa drugače. Zahtevo za pravno varstvo lahko vloži aktivno legitimirana oseba, kot jo določa 14. člen *ZPVPJN*.

Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse.

Takso v višini 2.000,00 EUR mora vlagatelj plačati na transakcijski račun št. SI56 0110 0100 0358 802 odprt pri Banki Slovenije. Navodila za sestavo sklica s primeri so dostopna na spletni strani Ministrstva za javno upravo.

Zahtevek za revizijo se vloži pisno neposredno pri naročniku, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, se vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu ali prejema povabila k oddaji ponudbe.

Kadar naročnik spremeni ali dopolni navedbe v objavi, povabilu k oddaji ponudbe ali v razpisni dokumentaciji, se lahko zahtevek za revizijo, ki se nanaša na spremenjeno,

dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave, povabila ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi, povabilu k oddaji ponudbe ali razpisni dokumentaciji, vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbiro najugodnejšega ponudnika.

Zahtevka za revizijo iz prejšnjega odstavka ni dopustno vložiti po roku za prejem ponudb, razen če je naročnik v postopku javnega naročanja določil rok za prejem ponudb, ki je krajši od desetih delovnih dni. V tem primeru se lahko zahtevka za revizijo vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu.

### 3. RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV IN POGOJI ZA PRIZNANJE USPOSOBLJENOSTI

Dopustna ponudba je ponudba, ki jo predloži ponudnik, za katerega ne obstajajo razlogi za izključitev in ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje, njegova ponudba ustreza potrebam in zahtevam naročnika, določenim v tehničnih specifikacijah in v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, je prispela pravočasno, pri njej ni dokazano nedovoljeno dogovarjanje ali korupcija, naročnik je ni ocenil za neobičajno nizko in cena ne presega zagotovljenih sredstev naročnika.

Ponudnik mora pripraviti ponudbo v skladu z zahtevami iz te razpisne dokumentacije. V nadaljevanju so opredeljene zahteve, ki jih mora izpolnjevati ponudnik. Naročnik lahko ponudnika iz sodelovanja izključi tudi v ostalih primerih za katere tako določa zakon (šesti odstavek 75. člena ZJN-3)

#### 3.1. RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV

|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;"><b>POGOJ 1</b><br/><b>Nekaznovanost</b></p> | <p>Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če ugotovi, da je bila <u><b>gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa</b></u> tega gospodarskega subjekta ali ki ima <u><b>pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem</b></u>, izrečena pravnomočna sodba za dejanje, ki ima elemente kaznivih dejanj naštetih v 75. členu ZJN-3.</p> <p>Naročnik bo iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja ta subjekt glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od zgoraj navedenih položajev.</p> |
| <p style="text-align: center;">DOKAZILO</p>                                | <p>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br/>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p style="text-align: center;">NAVODILO /<br/>OPOMBA</p>                   | <p>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br/>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Partnerji v<br/>skupni<br/>ponudbi</p>                                  | <p>MORAJO izpolnjevati pogoj:<br/>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br/>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>POGOJ 2</b><br/><b>Plačani davki in prispevki</b></p> | <p>Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če ugotovi, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih in davčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, če vrednost teh neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe znaša 50 eurov ali več. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če na dan oddaje ponudbe <b><u>ni imel predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja</u></b> za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe ali prijave.</p> <p>Naročnik bo iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja ta subjekt glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od zgoraj navedenih položajev.</p> |
| <p>DOKAZILO</p>                                             | <p>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br/>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>NAVODILO / OPOMBA</p>                                    | <p>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br/>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Partnerji v skupni ponudbi</p>                           | <p>MORAJO izpolnjevati pogoj:<br/>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br/>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>POGOJ 3</b><br/><b>Ponudnik ni izločen iz postopkov oddaje javnih naročil</b></p> | <p>Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je ta na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb ali prijav, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v <b>evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami</b>.</p> <p>Naročnik bo iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja ta subjekt glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od zgoraj navedenih položajev.</p> |
| <p>DOKAZILO</p>                                                                         | <p>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br/>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                            |                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NAVODILO / OPOMBA          | Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.                               |
| Partnerji v skupni ponudbi | MORAJO izpolnjevati pogoj:<br>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3. |

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POGOJ 4</b><br><b>Prekršek v zvezi s plačilom za delo</b> | <p>Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če sta mu bili v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb ali prijav pri pristojnem organu Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države ugotovljeni najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.</p> <p>V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu s Sklepom Ustavnega sodišča RS št. U-I-180/19-17 in ob smiselni uporabi devetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.</p> <p>Naročnik bo iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja ta subjekt glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od zgoraj navedenih položajev.</p> |
| DOKAZILO                                                     | Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| NAVODILO / OPOMBA                                            | Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Partnerji v skupni ponudbi                                   | MORAJO izpolnjevati pogoj:<br>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### 3.2. POSLOVNA IN FINANČNA SPOSOBNOST

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POGOJ 1</b><br><b>Sposobnost za</b><br><b>opravljanje</b><br><b>poklicne</b><br><b>dejavnosti</b> | Gospodarski subjekt je vpisan v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež. Seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU. |
| DOKAZILO                                                                                             | Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.                                                                                                                   |
| NAVODILO /<br>OPOMBA                                                                                 | Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.                                                                                                                   |
| Partnerji v<br>skupni ponudbi                                                                        | MORAJO izpolnjevati pogoj:<br>Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.                                                                                     |

### 3.3. TEHNIČNA SPOSOBNOST

|                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POGOJ 1</b><br><b>Tehnična in</b><br><b>kadrovska</b><br><b>sposobnost</b><br><b>ponudnika</b> | Ponudnik mora izpolnjevati naslednje tehnične in kadrovske pogoje: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponudnik je kvalitetno in strokovno izpolnjeval pogodbene obveznosti iz prejšnjih pogodb sklenjenih v zadnjih treh letih.</li> <li>• Ponudnik zagotavlja, da naročniki zoper njega niso vlagali upravičenih reklamacij glede kakovosti storitev in nespoštovanja drugih določil pogodbe. Če naročnik razpolaga z dokazili o nespoštovanju pogodbenih obveznosti, lahko ponudnika izloči iz predmetnega postopka.</li> <li>• Ponudnik razpolaga s strokovnim kadrom in finančnimi zmogljivostmi za izvedbo javnega naročila.</li> <li>• Ponudnik mora razpolagati s tehnično brezhibno opremo, primerno za tiskanje glasila, v skladu s tehnično specifikacijo, ki je del te razpisne dokumentacije.</li> </ul> |
| DOKAZILO                                                                                          | Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| NAVODILO /<br>OPOMBA                                                                              | Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br>V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                            |                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Partnerji v skupni ponudbi | <p>MORAJO izpolnjevati pogoj:<br/> Izpolnjen in podpisan Obrazec KROVNA IZJAVA.<br/> V zvezi s preverbo predmetnih izjav bo naročnik ravnal skladno s tretjim odstavkom 47. člena ZJN-3.</p> |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4. TEHNIČNA SPECIFIKACIJA

### PODROBNEJŠI OPIS:

1. Rotacijski tisk časopisa ZELENA DEŽELA po naslednji specifikaciji:

**Obseg:** 16 ali 24 strani.  
**Format:** 315 mm x 440 mm (možnost odstopanja +/- 5 mm v višini in širini)  
**Naklada:** **7 x 100.000 izvodov (okvirna)**  
**Papir:** časopisni, 42,5 g (ali podoben)  
**Vezava:** brez vezave, zloženo v snopič.  
**Tisk:** vse 4/4 barvno, kakovost tiska vsaj 133 lpi.

2. Dostava do distribucijskega centra Pošte Slovenije za količino, namenjeno razpošiljanju, na sedež KGZS (Gospodinjska ulica 6, Ljubljana) 500 izvodov in 16 izvodov na NUK – Obvezni izvod, Leskoškova 12, 1000 Ljubljana.

3. PONUDNIKI NAJ POŠLJEJO PONUDBO ZA PERIODIČNOST IZHAJANJA: dvomesečnik (**6 števil letno**) in **ena izredna izdaja** v mesecu maju 2020 (volitve KGZS).

4. Ponudnik, ki v svoji ponudbi ne bo ponudil vseh obsegov strani, bo **izločen** iz nadaljnje obravnave. Takšna ponudba se bo obravnavala kot **neprimerna** ponudba.

## 5. OBRAZCI ZA PRIPRAVO PONUDBE

Ponudbeno dokumentacijo sestavljajo spodaj naštet dokumenti, ki morajo po vsebini in obliki ustrezati obrazcem in drugim navodilom iz razpisne dokumentacije, torej mora biti ponudba izdelana v skladu z zahtevami naročnika, podpisana in žigosana, kjer je to označeno.

Navedeni dokumenti morajo biti izpolnjeni, kot to zahtevajo navodila obrazca ali to iz njihovega besedila izhaja. V primeru, če ponudnik posameznega zahtevanega dokumenta ne predloži (oziroma ga ne predloži na poziv naročnika, če je takšen poziv mogoč na podlagi določil ZJN-3), ali pa bo predložen dokument v nasprotju z zahtevami razpisne dokumentacije, bo naročnik tako ponudbo zavrnil kot nedopustno.

Zaželeno je, da so zahtevani dokumenti zloženi po spodaj navedenem vrstnem redu. Prav tako je zaželeno, da so vse strani ponudbene dokumentacije oštevilčene z zaporednimi številkami.

| Obrazec | Naziv                                              | Opombe                          |
|---------|----------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1       | Ponudba                                            | Izpolnjen, podpisan in žigosan. |
| 2       | Krovna izjava                                      | Izpolnjen, podpisan in žigosan. |
| 3       | Izjava o lastniških deležih                        | Izpolnjen, podpisan in žigosan  |
| 4       | Izjava o neblokiranih računih in plačilnih pogojih | Izpolnjen, podpisan in žigosan. |
| 5       | Izjava o izpolnjevanju pogodbenih obveznosti       | Izpolnjen, podpisan in žigosan. |
| 6       | Seznam referenčnih del                             | Izpolnjen, podpisan in žigosan. |
| 7       | Izjava ponudnika o tisku in dostavi                | Izpolnjen, podpisan in žigosan. |
| 8       | Vzorec pogodbe                                     | Parafiran, podpisan in žigosan. |

Naročnik

**OBR-1**

Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije  
Gospodinska ulica 6  
1000 Ljubljana

Ponudnik

---

---

---

**P O N U D B A**, št. \_\_\_\_\_

Ponudbo oddajamo (ustrezno označite):

- ☐ samostojno
- ☐ z naslednjimi partnerji (navedite samo firme): \_\_\_\_\_
- ☐ z uporabo zmogljivosti naslednjih subjektov (navedite samo firme):  
\_\_\_\_\_

|                       | Število strani | Številka | Mera  | Enota mere (EnM) | Ocenjena naklada | Ponudbena cena na EnM v EUR brez DDV | Ponudbena cena na EnM v EUR z DDV |
|-----------------------|----------------|----------|-------|------------------|------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Časopis ZELENA DEŽELA | 16             | 7        | izvod | 1 izvod          | 100.000          |                                      |                                   |
| Časopis ZELENA DEŽELA | 24             | 7        | izvod | 1 izvod          | 100.000          |                                      |                                   |

Merilo za izbor je najnižja povprečna ponudbena cena izvoda, in sicer za 16 in 24 strani obsega časopisa Zelena dežela. V primeru, da dva ali več ponudnikov ponudi enako povprečno ceno, odloča najnižja ponudbena cena izvoda za 16 strani. Povprečna ponudbena cena se izračuna tako, da se ponudbeni ceni za 16 in 24 strani seštejeta in potem to vsoto delimo z 2.

**Podatki o gospodarskem subjektu:**

Firma oz. ime

Zakoniti zastopnik

Davčna številka

Številka transakcijskega računa

Matična številka

Naslov

Številka telefona

Številka telefaksa

Elektronska pošta za obveščanje ponudnika

Kontaktna oseba ponudnika za obveščanje

Odgovorna oseba za podpis pogodbe

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika

**KROVNA IZJAVA**

V zvezi z javnim naročilom za »Tisk in dostavo časopisa ZELENA DEŽELA«,

---

*(naziv ponudnika, partnerja v skupni ponudbi)*

s polno odgovornostjo izjavljamo, da:

- vse kopije dokumentov, ki so priloženi ponudbi, ustrezajo originalom;
- ne bomo imeli do naročnika predmetnega razpisa nobenega odškodninskega zahtevka, če ne bomo izbrani kot najugodnejši ponudnik, oz. da v primeru ustavitve postopka, zavrnitve vseh ponudb ali odstopa od izvedbe javnega naročila ne bomo zahtevali povrnitve nobenih stroškov, ki smo jih imeli s pripravo ponudbene dokumentacije;
- vse navedbe iz ponudbe ustrezajo dejanskemu stanju - ponudnik naročniku daje pooblastilo, da jih preveri pri pristojnih organih, za kar bomo na naročnikovo zahtevo predložili ustrezna pooblastila, če jih bo ta zahteval;
- v celoti sprejemamo pogoje javnega razpisa in vse pogoje, navedene v razpisni dokumentaciji, pod katerimi dajemo svojo ponudbo, ter soglašamo, da bodo ti pogoji v celoti sestavni del pogodbe;
- smo pri pripravi ponudbe in bomo pri izvajanju pogodbe spoštovali obveznosti, ki izhajajo iz predpisov o varstvu pri delu, zaposlovanju in delovnih pogojih, veljavnih v Republiki Sloveniji;
- smo zanesljiv ponudnik, sposoben upravljanja, z izkušnjami, ugledom in zaposlenimi, ki so sposobni izvesti razpisana dela, ter da razpolagamo z zadostnimi tehničnimi in kadrovskimi zmogljivostmi za izvedbo javnega naročila;
- bomo vsa zahtevana dela izvajali strokovno in kvalitetno po pravilih stroke v skladu z veljavnimi predpisi (zakoni, pravilniki, standardi, tehničnimi soglasji), tehničnimi navodili, priporočili in normativi ter okoljevarstvenimi predpisi;
- bomo javno naročilo izvajali s strokovno usposobljenimi delavci oziroma kadrom in smo finančnimi zmožni izvesti javno naročilo;
- bomo v primeru zamenjave priglašenih podizvajalcev ali priglašenih kadrov pred njihovo menjavo pridobili pisno soglasje naročnika;
- bomo v primeru uvedbe novih podizvajalcev, ki niso priglašeni v ponudbi, predhodno pridobili pisno soglasje naročnika;
- bodo vsi novi podizvajalci, ki niso navedeni v ponudbi, izpolnjevali vse naročnikove pogoje, ki jih morajo izpolnjevati podizvajalci;
- bodo vsi novi podizvajalci, ki bodo zamenjali priglašene podizvajalce, na katere kapacitete se je ponudnik skliceval pri oddaji ponudbe, zagotavljali najmanj kapacitete v enakem obsegu oziroma najmanj v obsegu, ki bi zadoščal za priznanje usposobljenosti, če bi bili te podizvajalci navedeni v sami ponudbi namesto podizvajalcev, ki jih zamenjujejo;
- bodo vsi zamenjani kadri ob morebitni menjavi izpolnjevali kadrovske pogoje, ki jih je določil naročnik v razpisni dokumentaciji;
- se v celoti strinjamo in sprejemamo pogoje naročnika, navedene v tej razpisni dokumentaciji, da po njih dajemo svojo ponudbo za izvedbo razpisnih del ter da pod navedenimi pogoji pristopamo k izvedbi predmeta javnega naročila;
- bomo predložili vsa zahtevana zavarovanja posla;
- smo ob izdelavi ponudbe pregledali vso razpoložljivo razpisno dokumentacijo,

- smo v celoti seznanjeni z vso relevantno zakonodajo, ki se upošteva pri oddaji tega javnega naročila;
- smo v celoti seznanjeni z obsegom in zahtevnostjo javnega naročila;
- bomo vse prevzete obveznosti izpolnili v predpisani količini, kvaliteti in rokih, kot to izhaja iz razpisne dokumentacije za oddajo tega javnega naročila;
- smo pri sestavi ponudbe upoštevali obveznosti do svojih morebitnih podizvajalcev;
- za nas ne obstaja absolutna prepoved poslovanja z naročnikom, kot izhaja iz 35. člena ZIntPK;
- smo kvalitetno in strokovno izpolnjevali pogodbene obveznosti iz prejšnjih pogodb sklenjenih v zadnjih treh letih;
- zagotavljamo, da naročniki zoper nas niso vlagali upravičenih reklamacij glede kakovosti storitev in nespoštovanja drugih določil pogodbe;
- razpolagamo s tehnično brezhibno opremo, primerno za tiskanje glasila, v skladu s tehnično specifikacijo, ki je del te razpisne dokumentacije;
- so navedeni podatki v ponudbi in prilogah resnični in verodostojni.

Kraj in datum:

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

(žig in podpis)

Izjavljamo, da izpolnjujemo naslednje obvezne pogoje skladno z zakonskimi zahtevami in zahtevami naročnika:

- imamo dovoljenje za opravljanje dejavnosti, ki je predmet javnega naročila,
- smo vpisani v poklicni oziroma poslovni register v državi sedeža,
- nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi storitve kaznivega dejanja po prvem odstavku 75. člena ZJN-3, navedeno velja tudi za vse člane upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa in oseb, ki imajo pooblastila za zastopanje ali odločanje ali nadzor,
- nismo izločeni iz postopkov javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami,
- nimamo na dan, ko je bila oddana ponudba, v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež, zapadlih, neplačanih obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v vrednosti 50 EUR ali več,
- na dan oddaje ponudbe ali prijave nimamo nepredloženih obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe ali prijave,
- v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb ali prijav pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri nas ni ugotovil najmanj dveh kršitev v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri bi nam bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek ( V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz te alineje, lahko naročniku v skladu s Sklepom Ustavnega sodišča RS št. U-I-180/19-17 in ob smiselni uporabi devetega odstavka 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.),
- z drugimi gospodarskimi subjekti nismo sklenili dogovora, katerega cilj ali učinek je preprečevati, omejevati ali izkrivljati konkurenco,
- nismo bili s pravnomočno sodbo v katerikoli državi obsojeni za prestopke v zvezi s poklicnim ravnanjem,
- pri dajanju informacij v tem ali predhodnih postopkih, nismo namerno podali zavajajoče razlage ali teh informacij nismo zagotovili,
- izpolnjujemo vse ostale pogoje za izvedbo naročila, ki jih določa razpisna dokumentacija.

S podpisom te izjave izjavljamo, da izpolnjujemo vse pogoje iz razpisne dokumentacije, za katere je navedeno, da se izpolnjevanje izkazuje s podpisom te izjave!

Spodaj podpisani dajem/o uradno soglasje, da Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije, Gospodinjska ulica 6, 1000 Ljubljana v zvezi z oddajo javnega naročila, ki je bil objavljen na Portalu javnih naročil pod številko \_\_\_\_\_ pridobi podatke za preveritev ponudbe v skladu 89. členom ZJN-3 v enotnem informacijskem sistemu – eDosje v skladu z devetimi odstavki 77. člena ZJN-3.

Kraj in datum:

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

(žig in podpis)

## IZJAVA O LASTNIŠKIH DELEŽIH

Skladno z določili 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije spodaj podpisani zakoniti zastopnik gospodarskega subjekta:

- izjavljam, da so družbeniki gospodarskega subjekta (podatki o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu gospodarskega subjekta, vključno z udeležbo tihih družbenikov):

| Ime in priimek<br>ali<br>Firma in sedež pravne osebe | Naslov prebivališča<br>ali<br>Davčna in matična številka | Delež lastništva<br>ali<br>Delež lastništva<br>gospodarskega subjekta |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                                                      |                                                          |                                                                       |
|                                                      |                                                          |                                                                       |
|                                                      |                                                          |                                                                       |

- izjavljam, da so gospodarski subjekti za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe z gospodarskim subjektom

| Firma in sedež | Davčna in matična številka | Delež lastništva<br>gospodarskega subjekta |
|----------------|----------------------------|--------------------------------------------|
|                |                            |                                            |
|                |                            |                                            |
|                |                            |                                            |

oziroma v kolikor v zgornji tabeli ni naveden noben gospodarski subjekt izjavljam, da ne obstajajo gospodarski subjekti, ki se skladno z določili zakona, ki ureja gospodarske družbe, štejejo za povezane družbe z gospodarskim subjektom.

Kraj in datum:

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

(žig in podpis)

**OPOMBA:** V primeru skupnega nastopa več partnerjev, mora vsak izmed partnerjev predložiti to izjavo. V primeru več podatkov, se predloži nov obrazec z navedenimi preostalimi podatki.

PONUĐNIK: \_\_\_\_\_

**IZJAVA O NEBLOKIRANIH RAČUNIH  
IN  
PLAČILNIH POGOJIH**

Izjavljamo,

- da v zadnjih treh (3-ih) mesecih pred objavo javnega naročila nismo imeli blokiranih transakcijskih računov,
- da nudimo trideset (30) dnevni plačilni rok, ki prične teči z dnem prejema pravilno izstavljenega e-računa.

*Ta izjava je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na razpis »Tisk in dostava časopisa ZELENA DEŽELA«, objavljen na Portalu javnih naročil.*

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika

PONUĐNIK: \_\_\_\_\_

### **IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGODBENIH OBVEZNOSTI**

Izjavljamo,

- da smo kvalitetno in strokovno izpolnjevali pogodbene obveznosti iz prejšnjih pogodb sklenjenih v zadnjih treh letih,
- da naročniki zoper nas niso vlagali upravičenih reklamacij glede kakovosti blaga in nespoštovanja drugih določil pogodbe. Naročnik nas lahko izloči iz predmetnega postopka, če razpolaga z dokazili o nespoštovanju pogodbenih obveznosti

*Ta izjava je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na razpis »Tisk in dostava časopisa ZELENA DEŽELA«, objavljen na Portalu javnih naročil.*

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika

PONUDNIK: \_\_\_\_\_

**SEZNAM REFERENČNIH DEL**

Opomba:

Ponudnik vpiše tri referenčna dela iz zadnjih treh letih, šteto od roka za oddajo ponudb, ki se nanašajo na storitev tiska časopisa / glasila za istovrstna glasila (glede na tehnično specifikacijo) z naklado vsaj 5.000 izvodov.

**Referenčno delo 1:**

|                                     |
|-------------------------------------|
| Naziv naročnika referenčnega dela:  |
|                                     |
| Naslov naročnika referenčnega dela: |
|                                     |
| Ime časopisa / glasila:             |
|                                     |
| čas izvedbe:                        |
|                                     |

**Referenčno delo 2:**

|                                     |
|-------------------------------------|
| Naziv naročnika referenčnega dela:  |
|                                     |
| Naslov naročnika referenčnega dela: |
|                                     |
| Ime časopisa / glasila:             |
|                                     |
| čas izvedbe:                        |
|                                     |

**Referenčno delo 3:**

|                                     |
|-------------------------------------|
| Naziv naročnika referenčnega dela:  |
|                                     |
| Naslov naročnika referenčnega dela: |
|                                     |
| Ime časopisa / glasila:             |
|                                     |
| čas izvedbe:                        |
|                                     |

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika

*Ta seznam je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na razpis »Tisk in dostava časopisa ZELENÁ DEŽELA«, objavljen na Portalu javnih naročil.*

PONUĐNIK: \_\_\_\_\_

### **IZJAVA PONUĐNIKA O TISKU IN DOSTAVI**

časopisa **ZELENA DEŽELA** na naročnikovo lokacijo oziroma kot je določeno v pogodbi.

V zvezi z javnim razpisom za oddajo naročila storitev po postopku:

oddaje naročila male vrednosti v skladu s 47. členom ZJN-3 za »**Tisk in dostavo časopisa ZELENA DEŽELA**«, s sklenitvijo pogodbe do konca leta 2020.

Interna številka javnega naročila: 3001/20

Izjavljamo pod kazensko in materialno odgovornostjo, da bomo v primeru, da bomo izbrani kot najugodnejši ponudnik za izvedbo javnega naročila št.: 3001/20 z naročnikom sklenili pogodbo, zagotovili tisk in dostavo časopisa **ZELENA DEŽELA**, ki je predmet tega javnega razpisa, kot je določeno v pogodbi.

Kraj in datum:

Žig in podpis ponudnika:

**V Z O R E C**

Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije, Gospodinjaska ulica 6, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa  
predsednik Cvetko Zupančič  
Identifikacijska št. za DDV: SI47075406  
Matična št.: 1332848  
(v nadaljevanju naročnik)

in

\_\_\_\_\_ ,  
ki ga zastopa

\_\_\_\_\_  
Identifikacijska št. za DDV: \_\_\_\_\_  
Matična številka: \_\_\_\_\_  
Transakcijski račun: \_\_\_\_\_  
(v nadaljevanju izvajalec)

sklepata

**POGODBO O IZVEDBI JAVNEGA NAROČILA ŠT.: 3001/20**  
**»Tisk in dostava časopisa ZELENA DEŽELA«**

**SPLOŠNE DOLOČBE**

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je naročnik izvedel postopek oddaje javnega naročila po postopku oddaje naročila male vrednosti v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18; v nadaljevanju ZJN-3) za **»Tisk in dostavo časopisa ZELENA DEŽELA«**.

Izvajalec je bil izbran kot najugodnejši ponudnik na osnovi javnega razpisa, objavljenega na Portalu javnih naročil št.: \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_.

**PREDMET POGODBE**

2. člen

Pogodbeni stranki s to pogodbo določata zahteve, roke in ceno za tisk in dostavo časopisa ZELENA DEŽELA.

3. člen

Naročnik in izvajalec se dogovorita, da bo naročnik v skladu s svojimi potrebami pri izvajalcu naročal storitev tiska in dostave časopisa ZELENA DEŽELA po ponudbi številka: \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, ki je sestavni del te pogodbe.

#### 4. člen

Storitev, ki je predmet pogodbe, vključuje zlasti rotacijski tisk časopisa ZELENA DEŽELA, njegovo pakiranje in za količino, namenjeno razpošiljanju, dostavo do distribucijskega centra Pošte Slovenije, 16 izvodov na NUK – Obvezni izvod, Leskoškova 12, 1000 Ljubljana, za 500 izvodov pa dostavo na sedež naročnika (Gospodinjska ulica 6, Ljubljana) v paketih po 50 izvodov.

Naročnik bo izvajalcu prek elektronskih medijev dostavil potrebne vsebine, ki jih bo izvajalec potreboval za izvedbo storitve te pogodbe.

### TRAJANJE POGODBE

#### 5. člen

Pogodba je sklenjena za obdobje od začetka izvajanja storitve do konca leta 2020, to je predvidoma od **februarja 2020** do **31. decembra 2020** (točni datum *določi naročnik po končanem postopku*).

### POGODBENA KOLIČINA

#### 6. člen

Količina izvodov časopisa ZELENA DEŽELA, navedena v predračunu, je **okvirna**. Zaradi spremembe predpisov, ki vplivajo na število članstva naročnika, lahko pride do občutno spremenjene količine izvodov časopisa ZELENA DEŽELA.

Občutno spremenjena količina pomeni spremembo v višini najmanj 10 % pogodbene količine.

### POGODBENA CENA

#### 7. člen

Povprečna cena enega izvoda časopisa ZELENA DEŽELA, določena v ponudbi, je fiksna in obsega tisk, pakiranje ter dostavo na lokacije v skladu s 4. oz. 11. členom te pogodbe.

**Cena na izvod časopisa 16 strani in 100.000 naklade: \_\_\_\_\_ v EUR brez DDV.**

**Cena na izvod časopisa 24 strani in 100.000 naklade: \_\_\_\_\_ v EUR brez DDV.**

V primeru, da pride zaradi spremembe predpisov do občutno spremenjene količine izvodov časopisa ZELENA DEŽELA, se lahko naročnik in izvajalec o spremembi pogodbene cene dogovorita z aneksom k tej pogodbi.

### PLAČILNI POGOJI

#### 8. člen

Naročnik bo plačeval opravljene storitve po tej pogodbi na transakcijski račun izvajalca: \_\_\_\_\_, odprt pri banki: \_\_\_\_\_, v roku tridesetih (30) dni od dneva prejema računa, ki ga bo izstavil izvajalec po opravljeni posamezni storitvi. **Izvajalec bo moral naročniku izstavljal elektronske račune.**

## NAROČANJE

### 9. člen

Naročnik oziroma njegovi pooblaščen delavci bodo pri izvajalcu naročali opravo storitve, ki je predmet te pogodbe, s pisnim naročilom po elektronski pošti. Material za tiskanje v elektronski obliki bo naročnik pošiljal izvajalcu v skladu z dogovorom z njim pred izidom časopisa in kot je predvideno z letnim rokovnikom, ki je priloga te pogodbe, na elektronski naslov: \_\_\_\_\_, ali spletni naslov: \_\_\_\_\_ izvajalca.

## SKRBNIKI POGODBE

### 10. člen

Nadzor nad izvajanjem pogodbe izvajata:

za naročnika: Robert Peklaj (tel.: 01 51 36 640),  
za izvajalca: \_\_\_\_\_ (tel.: \_\_\_\_\_).

## KRAJ DOSTAVE IN DOBAVNI ROKI

### 11. člen

Izvajalec je dolžan dostaviti izvode časopisa ZELENA DEŽELA skladno z letnim rokovnikom, ki je priloga pogodbe.

Izvajalec se obvezuje k časopisu ZELENA DEŽELA priložiti dobavnico z vsemi podatki, ki jih naročnik potrebuje za pravilen prevzem blaga, za ugotovitev vrednosti opravljene storitve in za ugotovitev svoje plačilne obveznosti za dobljeno blago.

Izvajalec dostavlja časopis ZELENA DEŽELA na naslednje lokacije (prevzemna mesta) naročnika:

- distribucijski center Pošte Slovenije, za količino, namenjeno razpošiljanju,
- 16 izvodov (obvezni izvod) na NUK – Obvezni izvod, Leskoškova 12, 1000 Ljubljana
- sedež naročnika (Gospodinjska ulica 6, Ljubljana) za 500 izvodov v paketih po 50 izvodov.

## KOLIČINSKI IN KAKOVOSTNI PREVZEM BLAGA

### 12. člen

Naročnik ob izročitvi časopisa ZELENA DEŽELA opravi količinski prevzem le tega.

Dejanske količine se morajo ujemati s količinami, navedenimi v dobavnici.

V primeru ugotovljenih količinskih napak bo naročnik o tem takoj ob prevzemu blaga obvestil izvajalca s pripisom na dobavnici o vrsti in količini blaga, ki ni bilo dostavljeno, kar potrdita s podpisom pooblaščen oseba izvajalca, ki blago predaja, in pooblaščen oseba naročnika, ki blago prevzema.

Šteje se, da je oseba, ki časopis ZELENA DEŽELA predaja, pooblaščen oseba izvajalca.

### 13. člen

V primeru kakovostnih in skritih napak blaga bo naročnik o ugotovljenih nepravilnostih obvestil izvajalca najpozneje v roku desetih (10) dni po prevzemu blaga.

## **POGODBENA KAZEN IN ODŠKODNINA**

### 14. člen

Izvajalec je v primeru zamude, ki ni posledica višje sile ali razlogov na strani naročnika, dolžan za posamezen dan v prvih treh dneh zamude plačati pogodbeno kazen v višini 1 % od vrednosti, ki je predvidena za tisk in dostavo posamezne številke časopisa, za nadaljnje dneve zamude pa po 3 % za vsak dan zamude, vendar skupaj največ 25 %.

Po izteku petega dne zamude pri tisku in dostavi časopisa ZELEN A DEŽELA ima naročnik pravico naročiti izdelavo časopisa ZELEN A DEŽELA pri drugem izvajalcu, izvajalec po tej pogodbi pa je dolžan naročniku nadomestiti razliko v ceni med pogodbeno ceno in dejansko ceno, po kateri je naročnik naročil tisk in dostavo časopisa ZELEN A DEŽELA.

Izvajalec je v primeru ugotovljenih kakovostnih in skritih napak blaga dolžan plačati pogodbeno kazen v višini 5 % od vrednosti, predvidene za tisk in dostavo posamezne številke časopisa.

V primeru, da naročnik ugotovi, da gre za večjo kakovostno ali skrito napako, ki pomembno vpliva na jasnost sporočil same vsebine časopisa ZELEN A DEŽELA, lahko naročnik zahteva od izvajalca ponovni tisk časopisa ZELEN A DEŽELA in javno objavo izvajalca v časopisu z opravičilom za zamudo.

Naročnik in izvajalec se zavedata, da pravica zaračunati pogodbeno kazen ni pogojena z nastankom škode naročniku. Povračilo tako nastale škode lahko naročnik uveljavlja po splošnih načelih odškodninske odgovornosti, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni.

## **VIŠJA SILA**

### 15. člen

Pod višjo silo se razumejo vsi nepredvideni in nepričakovani dogodki, ki nastopijo neodvisno od volje pogodbenih strank, ki jih pogodbeni stranki nista mogli predvideti ob sklepanju pogodbe in ki kakorkoli vplivajo na izvedbo pogodbenih obveznosti. Izvajalec je dolžan pisno obvestiti naročnika o nastanku višje sile takoj, ko je to mogoče, najkasneje pa v dveh delovnih dneh po nastanku le-te. Nobena od pogodbenih strank ni odgovorna za neizpolnitev katerekoli izmed svojih obveznosti iz razlogov, ki so izven njenega nadzora.

Pod višjo silo ne štejemo okvare strojev. Okvara strojev ni razlog za zamudo pri tisku in dostavi predmeta pogodbe.

## **PRENEHANJE POGODBE**

### 16. člen

Pogodba preneha veljati:

- s potekom časa za katerega je sklenjena,
- s pisnim sporazumom,

- če je naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti iz drugega odstavka 3. člena ZJN-3 s strani izvajalca pogodbe o izvedbi javnega naročila ali njegovega podizvajalca ali če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu pogodbe ali njegovem podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek,
- s pisnim odstopom.

V primeru ponavljajočih kršitev zamude roka tiska in dostave iz 11. člena, večkratnih ugotovitev večjih kakovostnih napak iz 13. člena in samovoljnega zvišanja cen s strani izvajalca, lahko naročnik takoj odstopi od celotne pogodbe brez odpovednega roka in zahteva od izvajalca povrnitev škode, ki mu jo je povzročil.

Naročnik lahko odstopi od pogodbe tudi v primeru, da je bil izvajalec v času oddaje javnega naročila v enem od položajev, zaradi katerega bi ga naročnik moral izločiti iz postopka javnega naročanja, pa s tem dejstvom naročnik ni bil seznanjen v postopku javnega naročanja.

## **GARANCIJA IZVAJALCA**

### 17. člen

Izvajalec se zaveže, da bo izročil naročniku najkasneje v desetih (10) dneh po podpisu pogodbe nepreklicno bančno garancijo na prvi poziv za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v višini 10 % pogodbene vrednosti z DDV, ki mora veljati še dvajset (20) dni po preteku veljavnosti pogodbe.

Naročnik ima pravico unovčiti bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v primeru ponavljajočih kršitev zamude roka tiska in dostave iz 11. člena, večkratnih ugotovitev večjih kakovostnih napak iz 13. člena in samovoljnega zvišanja cen s strani izvajalca.

## **PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA**

### 18. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
  - za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
  - za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
  - za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku;
- je nična.**

## **PODIZVAJALCI**

*(določba pride v poštev v primeru izvedbe javnega naročila s podizvajalcem)*

### 19. člen

Izvajalec pri izvajanju te pogodbe nastopa s podizvajalci:

- \_\_\_\_\_ (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka, transakcijski račun), in sicer bo navedeni podizvajalec izvajal \_\_\_\_\_, (navesti vrsto del, predmet, količino in vrednost izvedenih del) ki ga bo opravil v \_\_\_\_\_ (navesti kraj izvajanja del), v roku \_\_\_\_\_ (navesti rok izvedbe del).

- \_\_\_\_\_ (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka, transakcijski račun), in sicer bo navedeni podizvajalec izvajal \_\_\_\_\_, (navesti vrsto del, predmet, količino in vrednost izvedenih del) ki ga bo opravil v \_\_\_\_\_ (navesti kraj izvajanja del), v roku \_\_\_\_\_ (navesti rok izvedbe del).

Izvajalec mora med izvajanjem te pogodbe naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij podizvajalcev in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje predmeta pogodbe, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev, izpolnjene izjave o izpolnjevanju pogojev (OBR 2) teh podizvajalcev ter priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

Pred zamenjavo oz naknadno vključitvijo podizvajalca naročnik preveri izpolnjevanje pogojev in zamenjavo oz naknadno vključitev podizvajalca bodisi odobri ali zavrne. Izvajalec lahko zamenja oz naknadno vključi podizvajalca šele po naročnikovi odobritvi, pri čemer mora naročniku predložiti vse zahtevane podatke in dokumente. Naročnik lahko zavrne predlog za zamenjavo podizvajalca oziroma vključitev novega podizvajalca tudi, če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del. V razmerju do naročnika izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo del po tej pogodbi.

Če podizvajalec zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno in obveznost zavezuje naročnika in izvajalca. V tem primeru mora izvajalec v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu, podizvajalec pa predloži soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika. Izvajalec mora svojemu računu ali situaciji priložiti račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Če neposrednega plačila podizvajalec/ci ne zahtevajo mora izvajalec naročniku najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene storitve, neposredno povezano s predmetom javnega naročila.

## **ODPOVED POGODBE**

### **20. člen**

Vsaka stranka lahko odstopi od pogodbe, tako da o tem obvesti nasprotno stranko, ob tem pa mora upoštevati odpovedni rok.

Stranki sta soglasni, da je odpovedni rok 1 mesec in začne teči s prvim dnevom v naslednjem mesecu, ko je nasprotna stranka odpoved prejela.

## **KONČNE DOLOČBE**

### **21. člen**

Naročnik in izvajalec se lahko ves čas trajanja pogodbe, z aneksom k pogodbi dogovorita o morebitnih tehničnih spremembah izvajanja storitve tiskanja glasila, vplivu življenjskih stroškov na porast cen po uradnih podatkih SURS ter drugih spremenjenih pogojih glede izvajanja te pogodbe.

Naročnik in izvajalec se sporazumeta, da bosta vsa sporna vprašanja reševala sporazumno in v duhu dobrih poslovnih običajev.

V primeru, da spora ne moreta rešiti sporazumno, je za rešitev spora pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

#### 22. člen

Pogodba je sestavljena v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka en izvod.

#### 23. člen

Pogodba stopi v veljavo z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki ter po tem, ko izvajalec izroči naročniku bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Številka pogodbe: 09/04/20-3001/20

\_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

Izvajalec:

Naročnik:  
Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije

\_\_\_\_\_  
Direktor

Cvetko Zupančič  
predsednik

Branko Ravnik  
direktor

Priloga:

- ponudba št.: \_\_\_\_\_ z dne: \_\_\_\_\_,
- letni rokovnik izidov časopisa Zelena dežela.

**ROKOVNIK IZIDOV  
ZELENE DEŽELE 2020**

**ŠTEVILKA 157 - FEBRUAR**

*Oddaja v tiskarno*

*14. februar*

Izid

18. februar

**ŠTEVILKA 158 - APRIL**

*Oddaja v tiskarno*

*10. april*

Izid

14. april

**ŠTEVILKA 159 – MAJ (VOLILNA)**

*Oddaja v tiskarno*

*30. april*

Izid

7. maj

**ŠTEVILKA 160 - JUNIJ**

*Oddaja v tiskarno*

*19. junij*

Izid

23. junij

**ŠTEVILKA 161 - AVGUST**

*Oddaja v tiskarno*

*14. avgust*

Izid

18. avgust

**ŠTEVILKA 162 - OKTOBER**

*Oddaja v tiskarno*

*16. oktober*

Izid

20. oktober

**ŠTEVILKA 156 - DECEMBER**

*Oddaja v tiskarno*

*11. december*

Izid

15. december

*Ljubljana, december 2019*